

# GB160a | GUÍA DEL USUARIO

Este manual puede ser distinto de su teléfono según la versión de software del teléfono y de su proveedor de servicios.



P/N: MMB0343411 (1.0)

## Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería

Cuando se suscribe a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM que tiene cargados los detalles de suscripción, por ejemplo, el PIN, los servicios opcionales disponibles y mucho más.

Este teléfono no admite USIM.  
Si se extrae la batería durante aproximadamente un minuto, el reloj vuelve a su configuración predeterminada. Luego tendrá que restablecer la hora.

### Importante

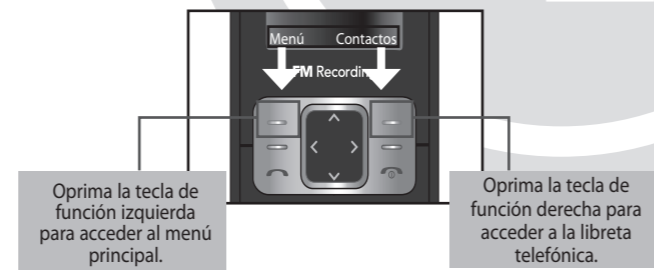
La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla. Debe ser cuidadoso al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.



Cargue la batería por completo antes de usarla por primera vez

## Menú y opciones

Su teléfono ofrece una serie de funciones que le permitirán personalizarlo. Estas funciones se disponen en menús y submenús, a los que se accede mediante las teclas de función izquierda y derecha. La etiqueta en la parte inferior de la pantalla de visualización justo sobre las teclas de función indica su función actual.



Oprima la tecla de función izquierda para acceder al menú principal.

Oprima la tecla de función derecha para acceder a la libreta telefónica.

## Árbol de menús

- 1. Navegador**
  - 1.1 Página de inicio
  - 1.2 Yahoo!
  - 1.3 Favoritos
  - 1.4 Introducir la dirección
  - 1.5 Historial
  - 1.6 Buzón de entrada de servicio
  - 1.7 Configuraciones
- 2. Llamadas**
  - 2.1 Todas
  - 2.2 Perdidas
  - 2.3 Realizadas
  - 2.4 Recibidas
  - 2.5 Duración de llamada
  - 2.6 Costo de llamada
  - 2.7 Información de datos
- 3. Herramientas**
  - 3.1 Alarma
  - 3.2 Calendario
  - 3.3 Calculadora
  - 3.4 Nota
  - 3.5 Tareas
  - 3.6 Convertidor de unidad
  - 3.7 Reloj Mundial
  - 3.8 Servicios SIM
- 4. Multimedia**
  - 4.1 Reproductor de MP3
- 5. Mensajes**
  - 5.1 Nuevo mensaje
  - 5.2 Buzón de entrada
  - 5.3 Borradores
  - 5.4 Buzón de salida
  - 5.5 Enviado
  - 5.6 Escuchar buzón de voz
  - 5.7 Mensaje de información
  - 5.8 Plantillas
  - 5.9 Configuraciones
- 6. Mis cosas**
  - 6.1 Imágenes
  - 6.2 Sonidos
  - 6.3 Otros
  - 6.4 Juegos y Aplicaciones
- 7. Perfiles**
  - 7.1 Normal
  - 7.2 Silencioso
  - 7.3 Fuerte
  - 7.4 Modo de avión
- 8. Contactos**
  - 8.1 Buscar
  - 8.2 Agregar nuevo contacto
- 9. Configuraciones**
  - 9.1 Fecha y Hora
  - 9.2 Idiomas
  - 9.3 Pantalla
  - 9.4 Atajos
  - 9.5 Llam. falsa
  - 9.6 Llamada
  - 9.7 Seguridad
  - 9.8 Conectividad
  - 9.9 Ahorro de energía
  - 9.0 Restaurar
  - 9.\* Estado de la memoria
- Radio FM**
  - 4.3 Programar grabac. FM
  - 4.4 Grabadora de voz
  - 4.5 Compositor de melodía
- Números marcación rápida**
  - 8.3 Números marcación rápida
  - 8.4 Grupos
  - 8.5 Copiar todo
  - 8.6 Borrar todo
  - 8.7 Configuraciones
  - 8.8 Información

Nota: Si registró funciones o aplicaciones adicionales del proveedor de servicios con la tarjeta SIM, el servicio STK reemplazará al menú Perfiles. Podrá encontrar la opción Perfiles en Configuración.

## Componentes del teléfono



**Teclas de función izquierda y derecha**  
Cada una de estas teclas ejecuta las funciones indicadas por el texto en la pantalla justo sobre ellas.

**Tecla Enviar/SEND**  
Puede marcar un número de teléfono y contestar llamadas entrantes.

**Teclas alfanuméricas**  
Por lo general, las teclas numéricas se usan para introducir números o caracteres.

**Tecla Contactos**  
Oprima la tecla de función derecha para acceder a la libreta telefónica.

**Tecla Finalizar/Encender/END**  
Permite encender o apagar el teléfono, terminar llamadas o volver al modo de espera.

**Teclas de navegación**  
Úsela para acceder rápidamente a las funciones del teléfono.

## Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos usando el teclado del teléfono. Para cambiar modos, oprima la tecla **ABC**.

### Modo T9

Este modo le permite introducir palabras con sólo un tecleo por cada letra. Cada tecla en el teclado tiene más de una letra. El modo T9 automáticamente compara sus tecleos con un diccionario lingüístico interno para determinar la palabra correcta requiriendo, de este modo, muchas menos presiones de teclas que el modo ABC tradicional. El método de entrada aparece en la esquina superior derecha del teléfono.

### Radio FM (Esta función puede variar en diferentes regiones).

1. Conecte el auricular al teléfono.
2. En el menú **Multimedia**, seleccione **Radio FM** y oprima Aceptar.
3. Use las teclas de navegación para buscar la estación de radio. También puede oprimir Opciones para buscar la radiofrecuencia de las emisoras disponibles y almacenarlas de manera automática en la lista de emisoras.

## Referencia rápida de funciones

### Navegador Menú 1

- **Página de inicio:** seleccione esta opción para cargar la página de inicio del navegador (el contenido dependerá del proveedor de servicios).
- **Yahoo!:** mediante Yahoo! puede acceder a Yahoo! Messenger o a cuentas de correo electrónico de cualquier proveedor importante. Para obtener más información, visite Yahoo!® Mobile.
- **Favoritos:** use este menú para guardar direcciones URL.
- **Introducir la dirección:** permite introducir direcciones URL directamente.
- **Historial:** permite ver las páginas recientemente visitadas.
- **Buzón de entrada de servicio:** recibirá una alerta cuando haya recibido un mensaje.
- **Configuraciones:** Puede elegir la forma en la que su teléfono gestiona, muestra y utiliza la información al navegar por la Internet.

### Llamadas Menú 2

- Puede verificar el registro de llamadas perdidas, recibidas y marcadas sólo si la red admite la Identificación de línea de llamada (CLI) dentro del área de servicio. El número y nombre (si están disponibles) se muestran junto con la fecha y hora de la llamada. También puede ver las duraciones de las llamadas.
- **Todas:** muestra todas las listas de los tres tipos de llamadas (Recibidas/Realizadas/Perdidas) por hora.
- **Perdidas:** esta opción permite ver las últimas 50 llamadas no respondidas.
- **Realizadas:** esta opción permite ver las últimas 50 llamadas salientes (llamadas o intentos de llamadas).
- **Recibidas:** esta opción permite ver las últimas 50 llamadas entrantes.
- **Duración de llamada:** permite ver la duración de las llamadas entrantes y salientes.

## Iconos en pantalla

	Le comunica la fuerza de la señal de la red.
	Indica el nivel de carga de la batería.
	Indica que el teléfono está bloqueado.
	Indica nuevos mensajes de texto.
	Indica nuevos mensajes de voz.
	Indica que la alarma está establecida.
	Indica que el teléfono usa la configuración de silencio.
	Indica que el teléfono usa la configuración de exterior.
	Indica que el teléfono usa la configuración de auricular.
	Indica que todas las llamadas se desvían a otro número.
	Indica que el teléfono está en modo de vuelo.
	Indica que el teléfono está en roaming.
	Indica que la función WAP está habilitada en el teléfono.

4. Presione Opciones para editar la lista de emisoras. Existen 9 estaciones que puede preestablecer.

El teléfono ofrece las siguientes opciones para la radio FM:

- **Radio Enc./Apag.**
- **Lista de emisoras:** permite almacenar hasta 9 estaciones de radio como favoritas al introducir el nombre y la frecuencia de la emisora.
- **Entrada manual:** permite introducir la frecuencia de estación de radio de forma manual.
- **Búsqueda autom. preestablecida:** permite buscar de manera automática las emisoras disponibles y las almacena automáticamente en la lista de emisoras.
- **Configuraciones:** permite encender el altavoz. Cambia la reproducción en segundo plano, la carátula de la radio FM y el formato de grabación. Puede grabar en formatos AMR o WAV.
- **Grabar:** permite grabar sus programas de radio favoritos.
- **Adjuntar:** permite reanudar un archivo grabado anteriormente.
- **Lista de archivos:** permite administrar archivos de audio grabados.

### Llamadas Menú 2

- **Costo de llamada:** permite verificar el costo de las últimas llamadas, de todas las llamadas y configurar el costo.
- **Información de datos:** puede comprobar los datos transferidos por la Web mediante la información de GPRS

### Herramientas Menú 3

- **Alarma:** permite establecer una de las cinco alarmas. A la hora de la alarma, el icono de Alarma aparecerá en la pantalla LCD y sonará la alarma.
- **Calendario:** puede verificar los planes diarios o mensuales.
- **Calculadora:** contiene las funciones estándar como suma, resta, multiplicación y división.
- **Nota:** permite crear notas.
- **Tareas:** Permite crear un listado de tareas pendientes que aparecerán en orden cronológico. Las tareas aparecen por orden de hora. Las tareas completadas o no completadas se muestran de modos distintos.
- **Convertidor de unidad:** esta función convierte cualquier medida disponible a la unidad que desee.
- **Reloj mundial:** permite determinar la hora actual en otra zona horaria o país.
- **Servicio SIM:** funciones o aplicaciones adicionales que el proveedor de servicios ofrece.

### Multimedia Menú 4

- **Reproductor de MP3:** permite escuchar archivos de música MP3 en el teléfono.
- **Radio FM:** permite escuchar estaciones de radio FM.
- **Programar grabac. FM:** permite programar en forma anticipada grabaciones de la radio FM.
- **Grabadora de voz:** le permite grabar memos de voz.
- **Compositor de melodía:** permite escuchar compositor de melodía.

## Mensajes Menú 5

- Nuevo mensaje:** este menú le permite escribir un nuevo mensaje SMS o MMS.
- Buzón de entrada:** todos los mensajes que recibe se guardan en la bandeja de entrada. Entre otras opciones, desde aquí puede leerlos y eliminarlos.
- Borradores:** este menú muestra los mensajes guardados.
- Buzón de salida:** este menú le permite ver el mensaje que está a punto de enviarse o que no ha podido ser enviado.
- Enviados:** este menú le permite ver los mensajes que ya fueron enviados, con la hora y el contenido.
- Escuchar buzón de voz:** este menú le brinda una forma rápida de acceder al buzón de correo de voz.
- Mensaje de información:** los mensajes de servicios de información son mensajes de texto enviados al teléfono a través de la red.
- Plantillas:** existen mensajes predefinidos en la lista. Puede ver y editar los mensajes de la plantilla o crear nuevos mensajes.
- Configuraciones:** este menú le permite establecer funciones de su proveedor de servicios de red.

## Mis cosas Menú 6

- Imágenes:** esta carpeta guarda todos los archivos de imágenes.
- Sonidos:** esta carpeta guarda todos los archivos de audio.
- Otros:** esta carpeta se usa principalmente para transferir archivos de la PC al teléfono.
- Juegos y Aplicaciones:** lista de juegos o aplicaciones predeterminados disponibles en el teléfono.

## Indicaciones de seguridad y uso eficiente (continuación)

### Dispositivos electrónicos

Todos los teléfonos celulares pueden recibir interferencia, lo cual podría afectar el desempeño.

› No use su teléfono celular cerca de equipos médicos sin solicitar permiso. Evite colocar el teléfono cerca de un marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo interior del saco.

### Seguridad en la ruta

Compruebe las leyes y las regulaciones sobre el uso de teléfonos celulares en las áreas donde usted conduce.

› No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

› Use un kit manos libres, si está disponible.

› Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

### Área de explosivos

No use el teléfono cuando esté en un ‘área de explosiones’. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

### Atmósfera potencialmente explosiva

No use el teléfono en un punto de recarga de combustible. No lo use cerca de combustible o químicos.

## Resolución de problemas

Problema	Solución posible
Error de carga: el icono de batería no aparece durante la carga	La batería está agotada o no se utilizó durante un largo período. Puede demorar hasta que el icono de batería aparezca en la pantalla.
Olvidé el código o la contraseña del teléfono	El código predeterminado del teléfono es "0000".
Introducir PUK	El código PIN se introdujo de manera incorrecta tres veces de manera sucesiva y el teléfono ahora está bloqueado. Introduzca el código PUK suministrado por el proveedor de servicios.
Pérdida de red	Tal vez se encuentra en un área con señal débil. Muévase e inténtelo de nuevo. Está intentado acceder a una opción a la que no se suscribió con el proveedor de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener más detalles.
Introdujo un número, pero no se marcó	Asegúrese de oprimir la <b>tecla Hablar/Sí</b> . Asegúrese de haber accedido al servicio de red correcto. Asegúrese de no haber establecido la opción de restricción de llamadas salientes. Asegúrese de haber introducido el código de área.

## Perfiles Menú 7

- Normal:** el perfil Normal es la configuración predeterminada.
- Silencioso:** el tono de timbre y el vibrador permanecen desactivados.
- Fuerte:** se establece el volumen del tono de timbre y del tono de las teclas al máximo.
- Modo de vuelo:** la red inalámbrica del teléfono se deshabilita. Le permite usar de manera segura las funciones del teléfono que no son inalámbricas (como multimedia, herramientas, juegos, etc.).

## Contactos Menú 8

- Buscar:** puede buscar contactos en la libreta telefónica.

Nota: *Se encuentra disponible la búsqueda instantánea al introducir la letra inicial del nombre que desea buscar.*
- Agregar nuevo contacto:** puede agregar nuevas entradas a la libreta telefónica con este menú.
- Números marcación rápida:** puede asignar contactos a cualquiera de las teclas entre 2 y 9.
- Grupos:** hay siete grupos predeterminados en el teléfono. Con la función Grupos, puede enviar un mensaje a todos los miembros de un grupo al mismo tiempo.
- Copiar todo:** puede copiar todas las entradas de la memoria de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono y también desde la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM.
- Borrar todo:** puede borrar todas las entradas de la memoria de la tarjeta SIM o la memoria del teléfono.
- Configuraciones:** puede elegir diferentes opciones de visualización para mostrar la información de contacto.

## Indicaciones de seguridad y uso eficiente (continuación)

### Aviones

Los dispositivos inalámbricos pueden ocasionar interferencia en una aeronave.

› Apague el teléfono celular antes de abordar cualquier aeronave.

### Niños

Mantenga el teléfono en un lugar seguro fuera del alcance de los niños. Incluye piezas pequeñas que, si se sueltan, podrían ocasionar riesgo de asfixia.

### Llamadas de emergencia

Las llamadas de emergencia pueden no estar disponibles en todas las redes celulares. Por tanto, nunca debe depender sólo de su teléfono celular para las llamadas de emergencia. Compruebe la disponibilidad con su proveedor de servicio local.

### Información y cuidado de la batería

› No es necesario que descargue la batería por completo antes de recargarla. A diferencia de otros sistemas de baterías, no hay efecto de memoria que pueda comprometer el rendimiento de la batería.

› Use únicamente baterías y cargadores LG. Los cargadores LG están diseñados para maximizar la vida de la batería.

› No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.

› Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede ser recargada cientos de veces antes de tener que ser reemplazada.

› No exponga el cargador de la batería a la luz directa del sol ni lo use en ambientes de elevada humedad, como sería el baño.

## Resolución de problemas

Problema	Solución posible
La persona que desea comunicarse con usted no puede ubicarlo	Asegúrese de tener el teléfono encendido. Oprima la <b>tecla Hablar/Sí</b> por más de un segundo. Asegúrese de estar accediendo al servicio de red. Asegúrese de no haber establecido la opción de restricción de llamadas entrantes.
La persona que desea comunicarse con usted no puede escucharlo hablar	Asegúrese de haber desactivado el altavoz. Asegúrese de estar sosteniendo el teléfono lo suficientemente cerca de la boca. El micrófono se encuentra en la parte inferior del teléfono.
La calidad de voz de la llamada es pobre	Compruebe el indicador de potencia de la señal en la pantalla. La cantidad de barras indica la potencia de la señal. Intente mover ligeramente el teléfono o acérquese a una ventana si se encuentra en un edificio.
No se marca ningún número al devolverle la llamada a un contacto	Use la función Buscar en la libreta telefónica para asegurarse de que el número se almacenó correctamente. Vuelva a guardar el número, de ser necesario.
No se puede usar el navegador	Su suscripción no incluye la capacidad de datos. Deberá comunicarse con el proveedor de servicios para habilitar el servicio.
Si las indicaciones anteriores no lo ayudan a resolver el problema	Anote el número del modelo de su teléfono celular y una descripción clara del problema. Comuníquese con el distribuidor del teléfono o con el Centro de servicio LG para obtener ayuda.

## Libreta telefónica Menú 8

#### Información

› **Número de servicio:** permite acceder de manera segura a la lista de números de servicio asignados por el proveedor de servicios.

› **Número del propietario:** puede guardar y comprobar sus propios números en la tarjeta SIM.

› **Mi tarjeta:** esta opción le permite crear su propia tarjeta de presentación con su nombre, número de teléfono móvil, etc.

## Configuraciones Menú 9

• **Fecha y Hora:** puede establecer funciones relacionadas con la fecha y hora.

• **Idiomas:** puede cambiar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Este cambio también afectará al modo de Entrada de idioma.

• **Pantalla:** puede ajustar la configuración de la pantalla del teléfono.

• **Atajos:** puede personalizar los accesos directos.

• **Llam. falsa:** Fij. llam. falsa/ Tiempo/ Nombre/ Teléfono

• **Llamada:** puede establecer el menú pertinente a una llamada.

• **Seguridad:** este menú le permite establecer el teléfono de manera segura.

• **Conectividad:** puede seleccionar una red para que se registre automática o manualmente.

• **Ahorro de energía:** si activa esta función, puede ahorrar energía cuando no esté usando el teléfono.

• **Restaurar:** este menú permite restablecer el teléfono por completo a los valores predeterminados de fábrica o borrar todos los archivos guardados en el teléfono.

• **Estado de la memoria:** puede comprobar el espacio libre y el uso de la memoria en cada depósito.

## Indicaciones de seguridad y uso eficiente (continuación)

› Si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto, puede producirse una explosión.

› Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.

### Exposición a las señales de radiofrecuencia

Información de exposición a ondas de radio y tasas de absorción específicas (SAR) Este modelo de teléfono celular ha sido diseñado para cumplir con el requisito de seguridad correspondiente a la exposición a las ondas radiales. Este requisito se basa en lineamientos científicos que incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

› Los lineamientos de exposición a ondas radiales emplean una unidad de medida denominada tasa de absorción específica o SAR, por sus siglas en inglés. Las pruebas para SAR se llevan a cabo usando métodos estandarizados con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

› Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos modelos de teléfono LG, todos están diseñados para cumplir con los lineamientos relacionados con la exposición a ondas de radio.

› El límite de SAR recomendado por la Comisión internacional para protección contra radiación no ionizante (ICNIRP) es 2W/kg promediado en diez (10) gramos de tejido.

› El valor SAR más elevado para este modelo de teléfono probado por DASy4 para su uso en el oído o cuerpo es de [0,686/482] W/kg (10 g).

› La información de datos SAR para residentes en países/regiones que hayan adoptado el límite SAR recomendado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) es de 1,6 W/kg promediados en un (1) gramo de tejido.

## Indicaciones de seguridad y uso eficiente

Lea estos sencillos lineamientos. Ignorarlos podría ser peligroso o ilegal. En este manual se ofrece información detallada adicional.

### Advertencia

› Para su seguridad, use ÚNICAMENTE las baterías y los cargadores ORIGINALES especificados.

› Apague el teléfono en toda área donde sea requerido por regulaciones especiales, por ejemplo, en un hospital donde podría afectar a los equipos médicos.

› Se debe deshacer de las baterías de acuerdo con la legislación pertinente.

#### Cuidado y mantenimiento del producto

**¡ADVERTENCIA!** Solo use baterías, cargadores y accesorios aprobados para usar con este modelo de teléfono en particular. El uso de cualquier otro tipo de batería puede invalidar cualquier aprobación o garantía que corresponda al teléfono y puede ser peligroso.

› No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.

› La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.

› Use un paño seco para limpiar el exterior de la unidad. (No use solventes).

› No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.

## Resolución de problemas

Problema	Solución posible
No se puede encender el teléfono	Quite la batería e insértela de nuevo. Luego oprima la <b>tecla Encender</b> para encender el teléfono.
Batería agotada	Cargue la batería. Compruebe el indicador de carga en la pantalla.
La batería no se carga de manera adecuada o el teléfono se apaga solo	Limpie los contactos de carga del teléfono y de la batería con un paño suave limpio.
El tiempo de uso de la batería se reduce	El tiempo de la batería puede reducirse debido al entorno del usuario, a una gran cantidad de llamadas o a señales débiles.
Error de carga: temperatura fuera de rango	Asegúrese de que la temperatura ambiente sea la adecuada, espere un momento y, a continuación, vuelva a cargar.
Error de carga: cargador incorrecto	Utilice sólo accesorios de LG originales.
Error de carga: batería defectuosa	Sustituya la batería.